

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- 1 Безжичен микрофон
- Дистанционно
- USB порт | TF слот | AUX
| FM радио | Вход
| LED осветена | Блутут
- Вградена Акумулаторна
Батерия: 7,4V, 3600 mAh

Мощност: 16 W
Захранване: 110-240V, 50Hz
DC 9 V



ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ПРЕНОСИМА ТОНКОЛОНА

МОДЕЛ: ЕК-83 W



ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате това устройство, прочетете всички инструкции за безопасност и експлоатация, като същевременно спазвате всички указания за безопасна работа. Тези инструкции за безопасност и експлоатация трябва да се съхраняват, така че да можете да се консултирате с тях при нужда.



1. Защита на електрозахранването: Убедете се, че кабелът на електрозахранването не е натоварен, върху него няма тежки предмети. Обърнете специално внимание на щепсела на захранващия кабел и изхода на устройството. НЕ удължавайте електрическия удар, НЕ дърпайте и не влачете захранващия кабел.

2. Вентилация: Устройството трябва да се постави на вентилирано място. НЕ поставяйте диск върху него или кърпа, за да го покриете. Разстоянието до стената не трябва да е по-малко от 10 сантиметра. НЕ поставяйте устройството върху леглото, дивана, килима или други предмети с подобна повърхност в случай на добра вентилация.

3. Демонтаж на корпуса: НЕ демонтирайте корпуса. Ако някой докосне вътрешните компоненти, той вероятно ще получи сериозен токов удар.

4. Необичайна миризма: Когато усетите необичайна миризма и дим, незабавно изключете захранването и издърпайте плуса от изхода на стената. Свържете се с магазина, от който сте го купили или най-близкия ремонтен център.

Внимание: Устройството се прилага към захранване от 240V / 50 Hz. Използвайте стандартно захранване.

Уверете се, че захранването е правилно, преди да го използвате.

СВЪРЗВАНЕ

1. Устройството се прилага за AC 240V, 50Hz
2. Захранване с променлив ток (AC): батерията може да се зарежда, когато е свързана към променливотоково захранване. Червената светлина на батерията означава, че тя се зарежда. След като батерията се зареди напълно, ще се промени в зелена.
3. Вътрешната батерия ще бъде заредена дори ако устройството е изключено, когато се включи в променливотоково захранване.
4. Батерията на тонколоната може да се зарежда и с 12V външна автомобилна батерия (кабелът за свързване не е включен) чрез DC (постоянен ток) 12V вход. Моля, уверете се, че „+“ и „-“ са свързани правилно.
5. Регулирайте функционалните клавиши според вашите лични аудио предпочитания.

БАТЕРИИ И ЗАРЕЖДАНЕ

- Този продукт е с вградена батерия, особено подходящ за концерти на открито, реклама, развлечения и други дейности. Моля, заредете първо батерията преди да използвате в откритата среда. Уверяваме ви, че устройството може да се използва дълго време за дейности на открито. Когато свържете захранващия адаптер и щепсела за зареждане, устройството автоматично ще започне да използва

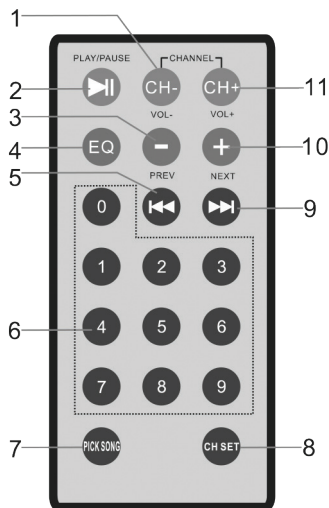
адаптера за захранване. Междувременно вградената батерия ще се зарежда.

- Когато външния адаптер бъде изключен, вашата тонколони интелигентно ще превключи към вградената батерия обратно, за да продължи работа.
- Когато използвате адаптера за зареждане на батерията, ще започне незабавно зареждане и индикатора за зареждане ще свети. Докато батерията се зареди напълно. Можете да изключите променливотоковия адаптер. Ако все още използвате адаптера, и тонколоната е в работен режим, зареждането автоматично прекъсва. Така че няма нужда да се притеснявате за повреда в зарядно устройство.

ЗАРЕЖДАНЕ:

1. Устройството се зарежда напълно за около 6-8 часа, но НЕ повече от 10 часа. То автоматично ще започне да се зарежда, след като захранващият кабел е свързан.
2. АС-Захранване: Батерията може да се зарежда, като се свърже към захранването. Индикаторът свети/ мига в червено, мигането спира, когато батерията се зареди напълно.
3. За да увеличите максимално живота на батерията, незабавно заредете батерията. Когато уредът не се използва за продължителни периоди от време, батерията постепенно губи силата си. Препоръчва се пълно зареждане на батерията най-малко на всеки 30 дни.
4. За да запазите батерията, моля, изключете адаптера веднага след като спрете да го използвате.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



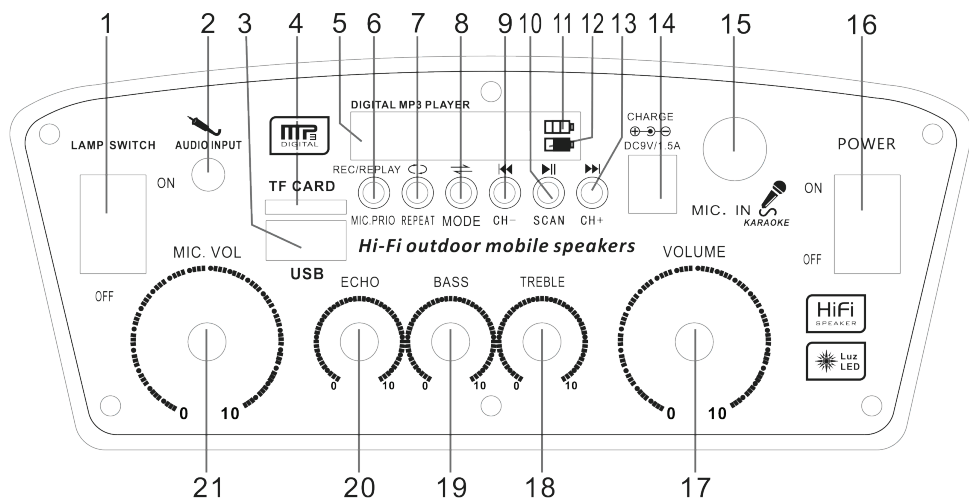
1. Канал - Назад CH-
2. Пускане/пауза
3. Намаляване на звука
4. Еквалайзер
5. Назад / FM
6. Избиране на песен (0-9)
7. Превключване на песен
8. Избор на режим - (USB/ TF/ BT/ AUX/ RADIO)
9. Напред/ FM
10. Увеличаване на звука
11. Канал - Напред CH+

ПУСКАНЕ НА РАДИО

- Натиснете бутон 8 (дистанционно управление) или 8/10 от устройството. Изберете режим FM
- Натиснете PLAY/PAUSE - ще стартирате автоматично търсене на FM честота, използвайте бутон PREV/ VOL (1)- , бутон NEXT/ VOL (5) +, да превключвате станциите.
- С дистанционно управление: ◀◀ и ▶▶ за търсене надолу и нагоре.

ПРЕНОСИМА ТОНКОЛОНА

МОДЕЛ: ЕК-83 W



- | | |
|--|---|
| 1. Бутон LED осветяване - Вкл./ Изкл. | 11. Ниво на батерията |
| 2. Аудио вход - AUX -3,5 мм | 12. Индикатор за заредена батерия |
| 3. USB порт | 13. Следваща песен/ Канал/ FM |
| 4. Слот за TF карта | 14. Вход за адаптер 9V |
| 5. LED дисплей | 15. Вход за микрофон/ китара |
| 6. Приоритет на микрофона | 16. Копче Вкл./ Изкл. |
| 7. Повтаряне | 17. Контрол на силата на звука |
| 8. Бутон - Избор на режим USB/ TF/ Radio/ AUX/ BT | 18. Настройка на високоговорител |
| 9. Връщане назад - FM/ CH- | 19. Настройка на басите |
| 10. Начало/ Пауза/ FM - автоматично търсене на канал | 20. Настройка на ехото |
| | 21. Настройка силата на звук на микрофона |

ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА С ФУНКЦИЯТА BLUETOOTH

Променете режима в „BT“, когато свързването е успешно има светлинна индикация за Bluetooth свързване и възпроизвеждане на сигнал. Поставете мобилния си телефон, на режим Bluetooth, потърсете устройството и го свържете. При правилно свързване с Bluetooth светлинната индикация продължава и музиката се възпроизвежда на тонколоната.

Bluetooth® е търговска марка или регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG Inc iBastek® е търговска марка на Bastek Corp.

Всички останали търговски марки са собственост на съответните им собственици.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА С МИКРОФОН

- Отворете отделението за батерия на микрофона, уверете се че е с пълен капацитет на работа и е поставена правилно
- След включване на режим микрофон, светлинният индикатор ще светне. Можете да заглушавате или да усилвате звука на микрофона от бутон (21)
- Ефективността на безжичния микрофон е до 30 м, използвайте микрофона под ъгъл от 45 градуса на 15-20 см от вас, за да възпроизвежда звука максимално добре.
- Ако използвате повече от един комплект тонколони с микрофон, моля поставете ги на не по -малко от 100 м разстояние една от друга, в противен случай ще бъдат предизвикани звукови смущения.

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Уредът неможе да бъде включен	1) Батерията е изтощена 2) Кабелът не е включен добре 3) Копчето за вкл. не е натиснато	Включете захранващия кабел в Захранването Заредете батерията Натиснете копчето на позиция ON
НЯМА ЗВУК	Бутонът за контролиране на звука е на (0)	Преместете бутона
	Кабелите не са свързани добре	Свържете ги правилно
	Изходът е неправилен	Включете към изход AUX/ DVD



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



ВСИЧКИ УРЕДИ С МАРКА ЕЛЕКОМ ОТГОВАРЯТ НА БДС!

Артикул: Преносима Тонколони; **Модел:** ЕК-83 W

Вносител: Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327

България; София, ул. П. Панайотов № 12, склад 26

За контакти: тел.: (02) 936 07 89; (02) 936 00 54;
моб.: (088) 566 70 15, e-mail: elekom.bg@abv.bg,

website: www.elekom.bg

**PORTABLE SPEAKER
MODEL: EK-83 W**



INSTRUCTION MANUAL

- Wireless Microphone
- Remote Control
- Functions: Bluetooth/
USB/ FM/ TF card/ AUX
input/ MP3
- Led Lightflower drive
- Karaoke Input
- 9V Power Adapter
- Built in rechargeable
battery: 7,4 V/ 3600 mA



Power: 16W

Power Supply: 110-240V, 50Hz
DC 9V

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

IMPORTANT SAFETY MEASURES

Before using this machine, please read all the safety and operating instructions, meanwhile, please observe all the indications about safe operating. These safety and operating instructions should be kept in condition of consultation.



1. Protection of electric power supply line: Be aware that the electric power supply line is not tramped, pressed by heavy objects. Pay special attention to the plug of power supply line and outlet on the machine. DO NOT lengthen the electric shock, DO NOT pull or drag or the power supply line.

2. Ventilation: This set must be put in ventilated place. DO NOT put disk on it or cloth to cover it. The distance away from the wall should not be less than 10 centimeters. DO NOT put this set on the bed, sofa, carpet or other objects with similar surface in case of good ventilation.

3. Casing Dismantling: DO NOT dismantle the case. If one touches the inner components, he will probably get serious electric shock.

4. Unusual smell: When you discover unusual smell and smoke, cut power supplies immediately and pulls out the plug from the outlet on the wall. Contact the sell shop or nearest repairing center.

Attention: This set applies to AC 110V~240V/50Hz~60Hz power supply. Use standard power supply. Do not use power supply of small output and unsteady voltage.

BLUETOOTH INSTRUCTION

- Turn on the mobile phone Bluetooth function and turn on the speaker. Press the „MODE“ on the speaker and switch to Bluetooth mode. Select the mobile phone Bluetooth scanning and check the Bluetooth device list to be found. The Beeper will sound. Open the mobile phone music player and play a song. The music is transferred via Bluetooth and sound comes out through the Bluetooth speaker.

BATTERY & CHARGING

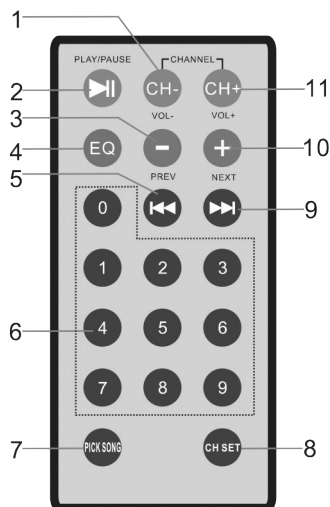
1. The units takes approximately 8 hours to fully charge. It will automatically begin charging once the power cord is connected.
2. If the battery power is low may caused sound distortion or stop play, please charging the battery on time.
3. To maximize the battery's lifespan, please charging the battery immediately. When the unit is not used for prolonged periods of time, the battery will gradually lose its power. It is recommended to fully charge the battery at least every 30 days.
4. To saving battery, please power off once stop using.

PORTABLE SPEAKER

MODEL: EK-83 W



REMOTE CONTROL



1. Channel down
2. Play/Pause
3. Volume down
4. Equalizer
5. Previous
6. Number Selection (0-9)
7. Switch song -
8. Mode selection - USB/ AUX/ BT/ Radio/ TF
9. Next
10. Volume Up
11. Channel Up

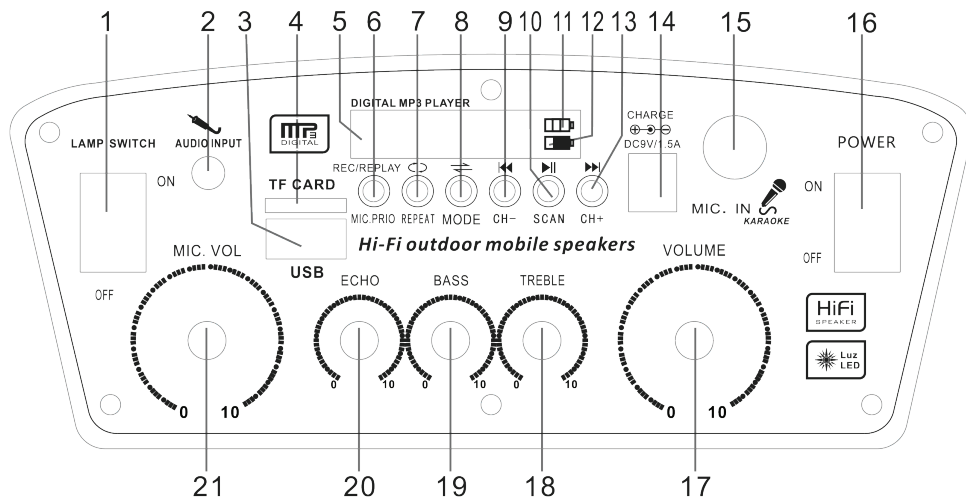
CONNECTING

1. This set applies to AC 240V, 50Hz
2. AC power: Battery can be charged when connected to AC power. Red light is flashing when charging. Red light stop flashing once battery complete charging.
3. Internal battery will be charged even device switch off when plugged in to AC power
4. Speaker battery can be charged using 9 V external car battery as well (connect cable not included) by „DC 9V input“. Please make sure „+“ and „-“ in right connection.
5. Adjust function keys to your personal audio preference.

LISTENING TO THE FM RADIO

1. Press the MODE button on the Speaker unit or Remote Control to receive FM Frequency
2. Press PLAY/ PAUSE on the Unit to auto scan and the Unit will store the frequencies with strong signal reception into the preset station (up to 20). Use PREV VOL- and NEXT VOL + Buttons to switch between preset stations.
3. From the remote control press |◀◀ or ▶▶| to access the preset stations up or down.
4. To tune into the specific frequency please use the remote control number pad by directly entering a frequency number.

FRONT PANEL FUNCTIONS



1. Light switch ON/ OFF
2. AUX -3,5 mm - Audio Input
3. USB port
4. TF card slot
5. LED display
6. Mic switch priority
7. Repeat play
8. Selection Mode
- USB/ TF/ Radio/ AUX/ BT
9. Previous - FM/ CH-
10. Play/ Pause/ FM - automatic search

11. Low voltage flashing
12. Long bright fully charged
13. Next song/ FM Channel
14. The DC Power Input 9V
15. Mic/ Guitar Input
16. ON/ OFF Power Switch.
17. Volume adjustment
18. Treble adjustment
19. Bass adjustment
20. Echo adjustment
21. Microphone volume adjustment

OPERATION WIRELESS MICROPHONE

1. Open the battery compartment, right into the battery, don't put wrong polarity of the battery. Turn on the microphone, if the power LED is not bright, it should be checked the battery voltage insufficient or battery polarity installed backwards.
2. To adjust the microphone volume knob to you like when you are demo.
3. Wireless microphone effective distance within 30 meters. In order to not affecting the effect, please do not use over than the valid range. When the battery decreased or the environment radio interference source signal is too strong, it will shorten the using distance.
4. To achieve the best effect of singing, the distance of mouth and microphone should be keep in 5-15 cm, and the best angle is 45 degrees.

PORTABLE SPEAKER

MODEL: EK-83 W



TROUBLE SHOOTING

SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
The power can not be turned on	The built-in battery is low, and the power cord is not plugged in, or the power switch is set to OFF position	Plug the power cord into an AC outlet and/or set the main POWER to the ON position
NO sound	The volume control is set to 0 position	Turn the volume control to the right
	Speaker/RCA wires are not connected securely	Connect them securely
	The input selector is set to the wrong item	Switch the input selector to either the AUX or DVD

*Bluetooth® is a trademark or registered trademark of Bluetooth SIG Inc.
iBastek® is a trademark of Bastek Corp.
All other trademarks are the property of their respective owners.*



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 -
GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM
BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Portable Speaker; **Model:** EK-83 W
Importer: Top Troniks LTD; VAT № 130985327
Bulgaria; Sofia, P. Panayotov № 12, Store 26
Contacts: Tel.: +359 (02) 936 07 89; +359 (02) 936 00 54;
Mobile: +359 (088) 566 70 15, **E-mail:** elekom.bg@abv.bg,
Website: www.elekom.bg